

TELEFUNKEN SERVICE

RUNDFUNK
RADIO
RADIO

Bestell-Nr. 319 493 348

Stereo Radio Recorder

RC 760 TS
PCR 77

ACHTUNG! Ersatzteilbestellungen
sind schneller und kostengünstiger über
Btx * 38100 0080 #
(Nur in der Bundesrepublik Deutschland
und West-Berlin)

Stromlaufplan – Lagepläne – Service-Einstellungen – Ersatzteile
Schematic Diagram – Component Layouts – Service Adjustments – Spare Parts
Schéma – Plan de localisation – Réglages de service – Pièces de rechange

Technische Daten

| | | | |
|--|--|---|--|
| Empfangsteil/UKW | 87,5–108 MHz | | |
| Empfangsteil/AM | MW: 525–1620 kHz LW: 148–284 kHz KW: 5,9 – 18 MHz (49 m–16 m) | Verstärkerteil Ausgangsleistung: | 2 × 8 W + 1 × 16 W (Spitze) 2 × 4 W + 1 × 8 W (Musik) |
| Cassettenteil Bandgeschwindigkeit: Gleichlaufschwankungen: Übertragungsbereich: Bandsorten: | 4,76 cm/sec 0,3 % 60 Hz–12 kHz Fe | Allgemeines Netzspannung: Batterien: Abmessungen (B × H × T): Gewicht: | 220 V – 230 V ~ 50 Hz 6 × 1,5 V IEC/R 20 (Mono) 540 × 150 × 150 mm 3,8 kg |

Technical features

| | | | |
|--|--|--|--|
| Radio section/FM | 87.5–108 MHz | | |
| Radio section/AM | MW: 525–1620 kHz LW: 148–284 kHz SW: 5.9 – 18 MHz (49 m–16 m) | Amplifier section Output power: | 2 × 8 W + 1 × 16 W (Peak) 2 × 4 W + 1 × 8 W (Music) |
| Cassette section Tape speed: Wow and flutter: Frequency response: Tape types: | 4.76 cm/s 0.3 % 60 Hz–12 kHz Fe | General Mains voltage: Battery: Dimensions (W × H × D): Weight: | 220 V–230 V ~ 50 Hz 6 × 1.5 V IEC/R 20 (Mono) 540 × 150 × 150 mm 3.8 kg |

Caractéristiques principales

| | | | |
|--|--|--|--|
| Partie Radio/FM | 87,5–108 MHz | | |
| Partie Radio/AM | PO: 525–1620 kHz GO: 148–284 kHz OC: 5,9 – 18 MHz (49 m–16 m) | Partie amplificateur Puissance de sortie: | 2 × 8 W + 1 × 16 W (crête) 2 × 4 W + 1 × 8 W (musique) |
| Partie cassette Vitesse de la bande: Pleurage et scintillement: Bande passante: Type de bandes: | 4,76 cm/s 0,3 % 60 Hz–12 kHz Fe | Généralités Alimentation: Piles: Dimensions (L × H × P): Poids: | 220 V–230 V ~ 50 Hz 6 × 1,5 V IEC/R 20 (Mono) 540 × 150 × 150 mm 3,8 kg |

FM-Abgleich · FM Alignment · Alignement FM

| | Meßsender, Wobbler generator, générateur | | | Empfänger receiver, récepteur | Oscilloskop, Voltmeter oscilloscope voltmeter, voltmètre | Bemerkungen remarks observations |
|--------------|---|---|--------|---|--|---|
| | Anschluß connection, couplage | Frequenz frequency, fréquence | | Abgleichfolge alignment, alignement | | |
| ZF/ IF/FI | | 10,7 MHz gewobbelt wobulated wobulés | 94 MHz | L 006 | | Abgleich ggf. mehrmals wiederholen Repeat the alignment several times |
| HF/ RF/HF | | 87,5 MHz 108 MHz | | Oszillatorkreis Oscillator, oscillateur L 007 CVT 04 | | Répéter le réglage alternativement |
| | | 90 MHz 106 MHz | | Zwischenkreis RF int. circuit Circuit intermédiaire L 008 CVT 03 | | |
| 76 kHz | | 98 MHz Pilotträger ausschalten Pilot-carrier off. Décloncher le pilote de fréquence porteuse. | | VR 001 Abgleich auf 76 kHz Adjust 76 kHz Régler à 76 kHz | Frequenzzähler über Teiler 10:1 an TP 4 Frequ. counter to TP 4 via probe 10:1 Compteur de fréquence à TP 4 | |

ZF-Abgleich: Die ZF-Selektion wird mit Hybrid-Filtern durchgeführt. Der Abgleich der Reaktanzkreise mit einer Festfrequenz ist daher nicht möglich. Sie müssen mit Wobbler und Sichtgerät der Resonanzfrequenz der keramischen Filter (Exemplarstreuungen) angeglichen werden.

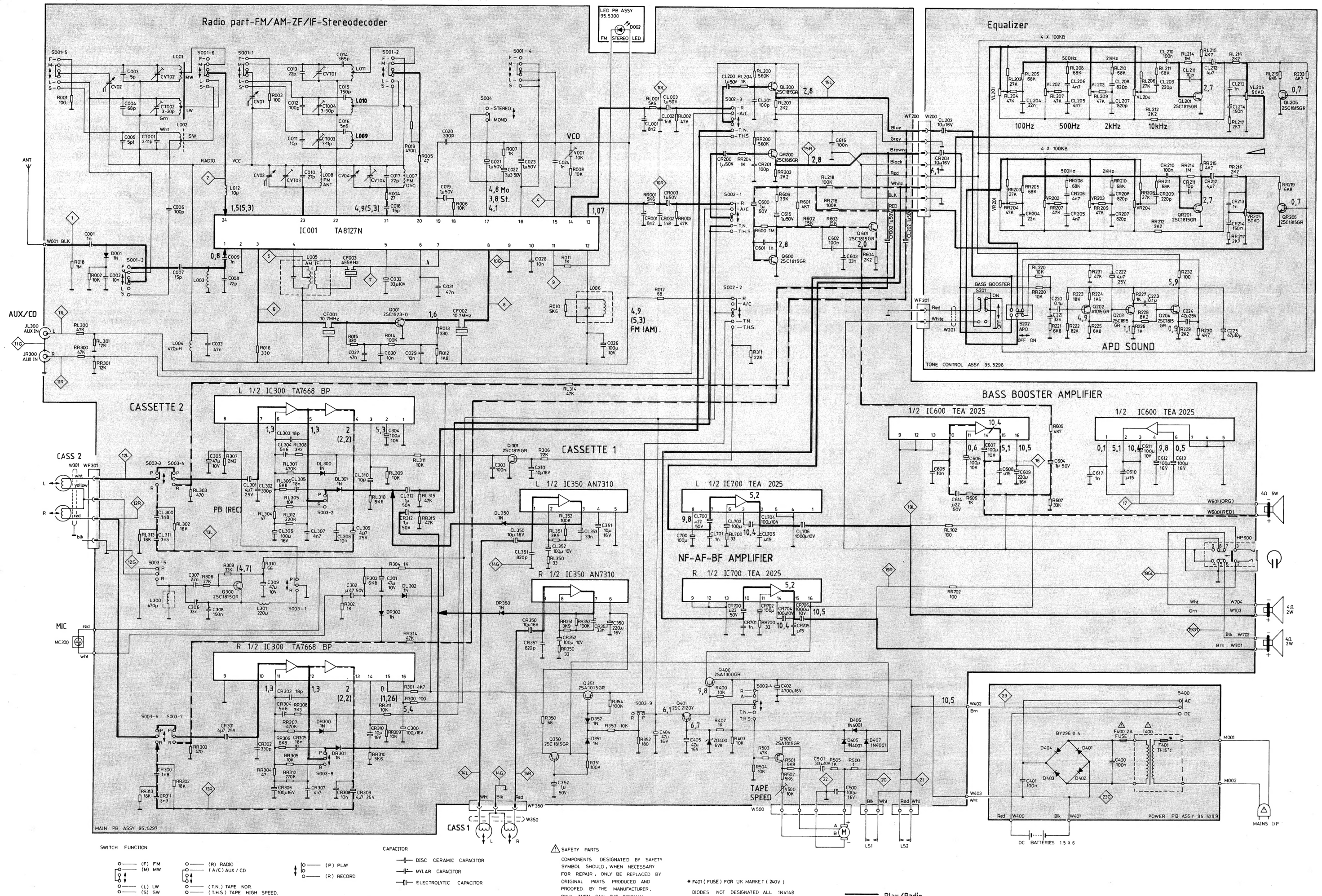
IF-alignment: The IF selectivity is made with hybrid filters. The alignment of the reactance circuits with a fixed frequency is, therefore, not possible. They must be aligned to the resonant frequency of the ceramic resonator (accepted unit spread) with a wobbulator and oscilloscope.

Alignement FI: La sélection FI est faite au moyen de filtres hybrides. L'alignement des circuits de réactance avec une fréquence fixe n'est par conséquent pas possible. Ils doivent être accordés à la fréquence de résonance des filtres céramiques (marge de dispersion), à l'aide d'un wobbulateur et d'un oscilloscope.

AM-Abgleich · AM Alignment · Alignement AM

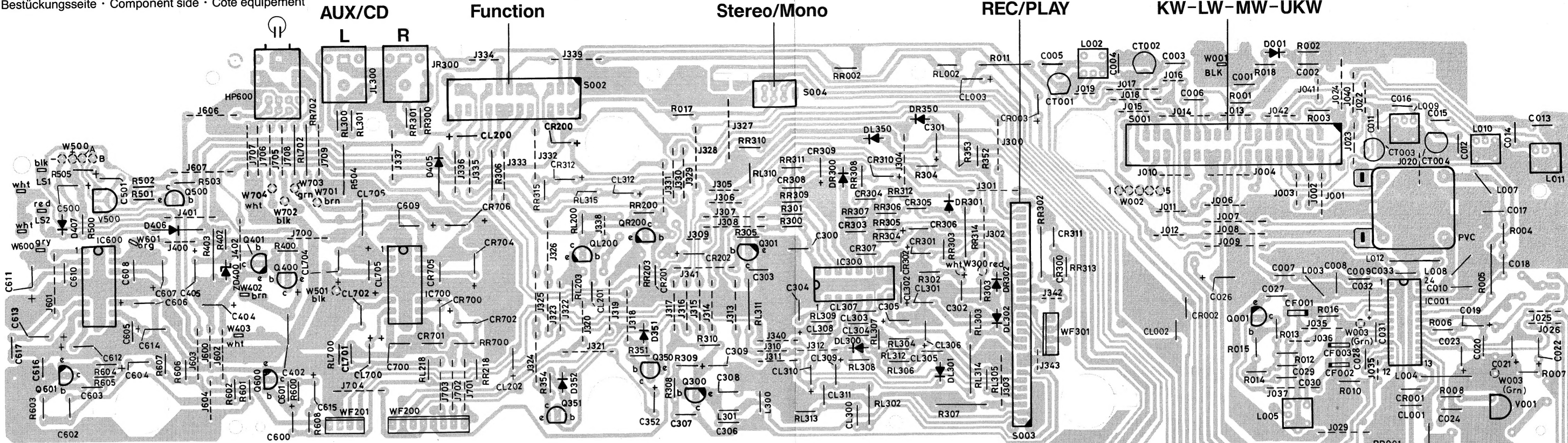
| | Meßsender, Wobbler generator, générateur | Frequenz frequency, fréquence | Empfänger receiver, récepteur | Oscilloskop, Voltmeter oscilloscope voltmeter, voltmètre | Bemerkungen remarks observations |
|------------------|---|----------------------------------|--|--|---|
| | Anschluß connection, couplage | | Abgleichfolge alignment, alignement | | |
| ZF/ IF/FI | | ca. 455 kHz | MW L 005 | | Lautstärkesteller auf Minimum volume control at left-hand stop contrôle de volumes minimum |
| MW/ PO | | 520 kHz 1620 kHz | Oszillator oscillator, oscillateur L 011 CVT 01 | | Abgleich ggf. mehrmals wiederholen Repeat the alignment several times Répéter le réglage alternativement |
| | | 600 kHz 1400 kHz | Vorkreis R. F. input circuit circuit préliminaire L 001 MW CVT 02 | | |
| LW/ GO | auf Ferritantenne to ferrite antenna sur antenne ferrit | 148 kHz 284 kHz | Oszillator oscillator, oscillateur L 010 CT 004 | | Abgleich ggf. mehrmals wiederholen Repeat the alignment several times Répéter le réglage alternativement |
| | | 170 kHz 270 kHz | Vorkreis R. F. input circuit circuit préliminaire L 001 LW CT 002 | | |
| KW/ SW/ OC | | 5,8 MHz 18,0 MHz | Oszillator oscillator, oscillateur L 009 CT 003 | | Abgleich ggf. mehrmals wiederholen Repeat the alignment several times Répéter le réglage alternativement |
| | | 6,2 MHz 18,0 MHz | Vorkreis R. F. input circuit circuit préliminaire L 002 CT 001 | | |

TELEFUNKEN Stereo Radio Recorder RC 760 TS/PCR 77

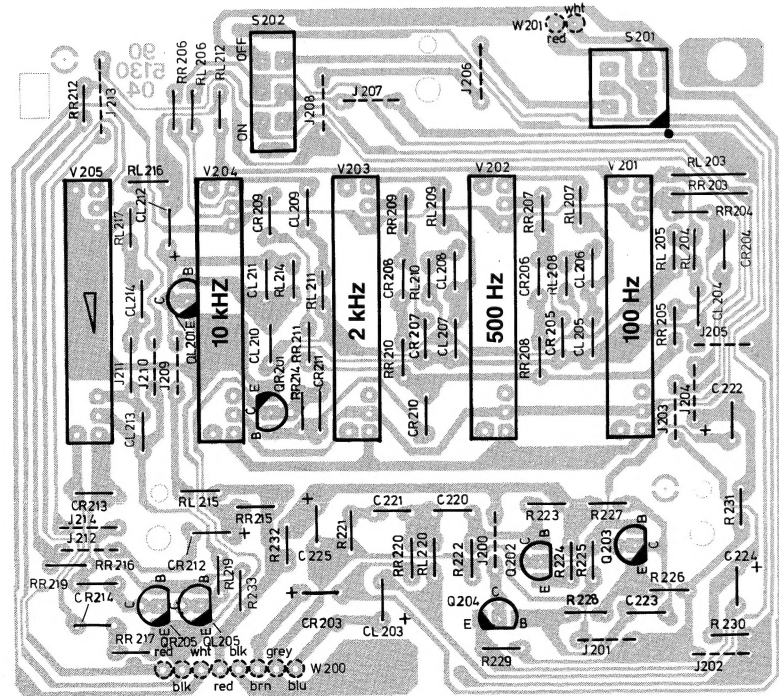


Haupt-Leiterplatte · Main Board · Platine principale

Bestückungsseite · Component side · Côté équipement



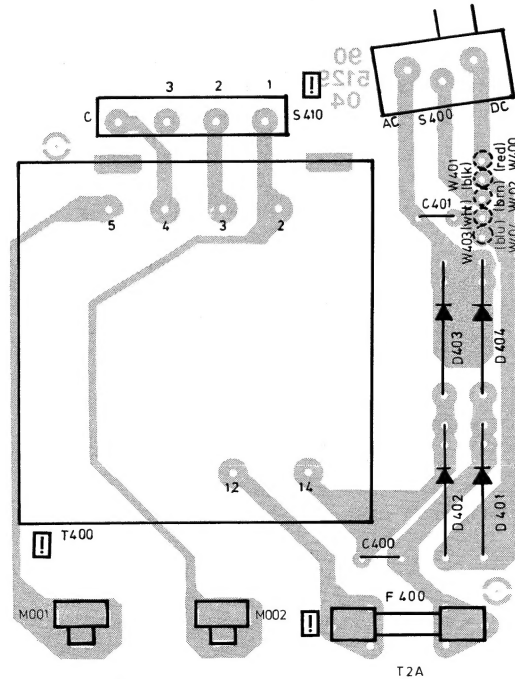
Einstellerplatte
Control board
Platine de commandes



Einstellungen

- Bandgeschwindigkeit**
Frequenzzähler am Lautsprecher + anschließen. Meßkassette 3150 Hz abspielen. Mit dem Einsteller V 500 3150 Hz einstellen. Bei HS-Dubbing (Schnellkopie) ist keine Einstellung erforderlich.
- Wiedergabekopf Cassette 1 und Aufnahme-/Wiedergabekopf Cassette 2**
NF-Voltmeter am Lautsprecher + (linker und rechter Kanal) anschließen. Meßkassette 8 kHz/-20 dB abspielen. Mit der Wippschraube maximale Ausgangsspannung einstellen. Schraube mit Lack sichern.

Netzteilplatte
Power supply board
Platine alimentation secteur



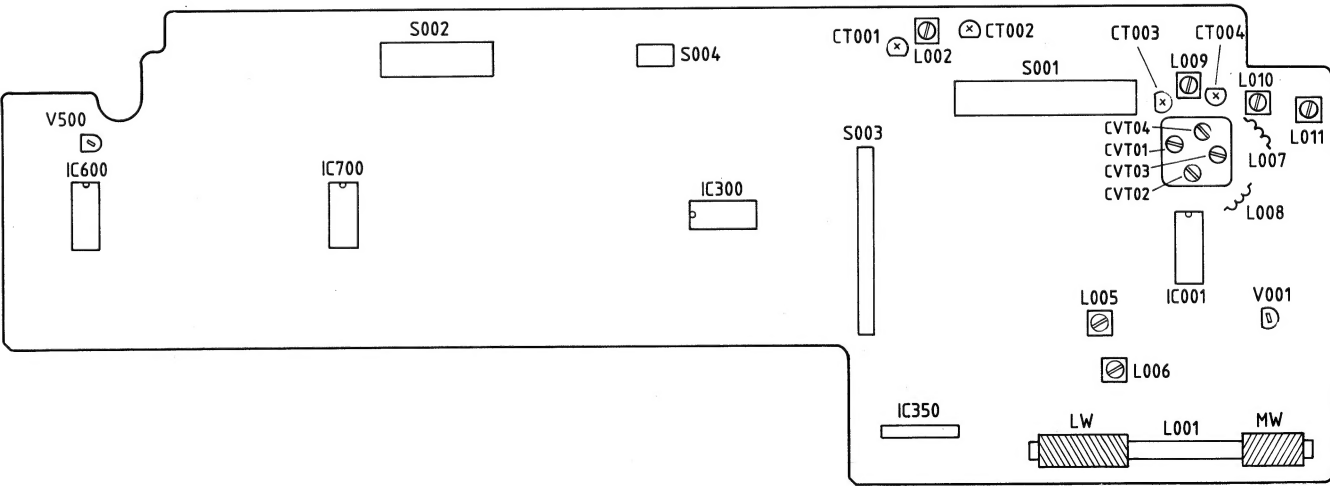
Adjustments

- Tape speed**
Connect the frequency counter to speaker +. Playback speed test cassette 3150 Hz. Adjust V 500 for 3150 Hz. At HS-Dubbing adjustment is not required.
- Playback head tape 1 and record/playback head tape 2**
Connect an AF voltmeter to speaker + (left and right channel). Playback azimuth test cassette 8 kHz/-20 dB. Adjust the azimuth screw for maximum output voltage. Secure the screw by paint-sealing same.

Réglages

- Vitesse de défilement**
Raccorder le compteur de fréquence à haut-parleur +. Reproduire la cassette de mesure de vitesse avec 3150 Hz. Ajuster V 500 afin d'obtenir 3150 Hz.
- Tête de lecture cass. 1 et tête d'enregistrement/lecture cass. 2**
Raccorder le voltmètre b.f. à haut-parleur (canal droite et gauche). Reproduire la cassette d'équilibrage 8 kHz/-20 dB. Ajuster la tête à la tension de sortie maximale à l'aide de la vis bascule. Après le réglage, assurer au vernis la vis bascule.

Abgleichpunkte
Alignment points
Points d'alignement



Ersatzteile · Spare parts · Pièces de rechange

Btx ✱ 381000080 #

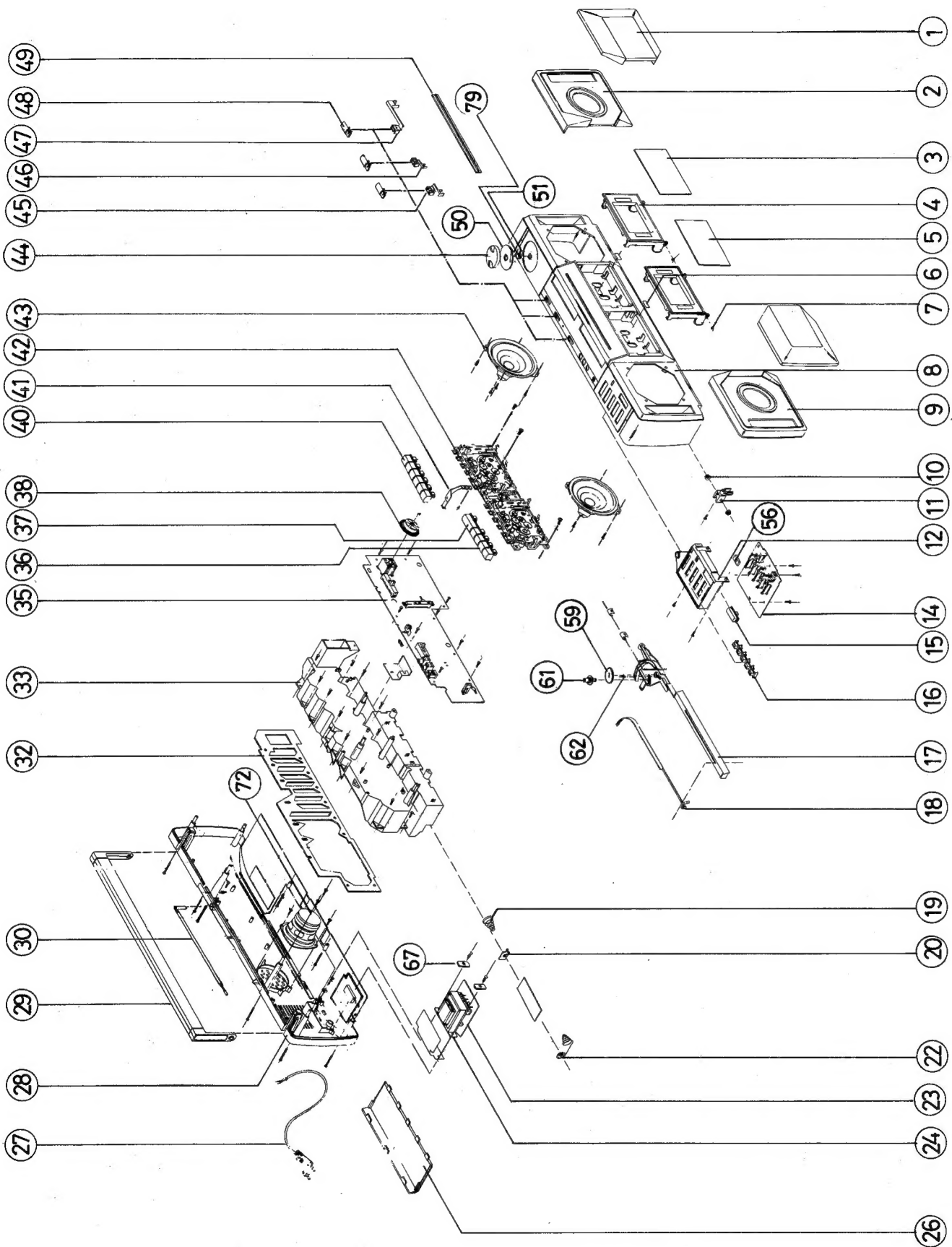
Btx ✱ 381000080 #

Wichtig: Bei Ersatzteilbestellungen bitte unbedingt die neunstellige Bestellnummer angeben!
N.B.: When demanding Spare Parts it is absolutely necessary to quote the nine digit Part Number.
Important: Lors d'une commande de pièces de rechange, prière d'indiquer en tout cas le numéro de la pièce à neuf chiffres.

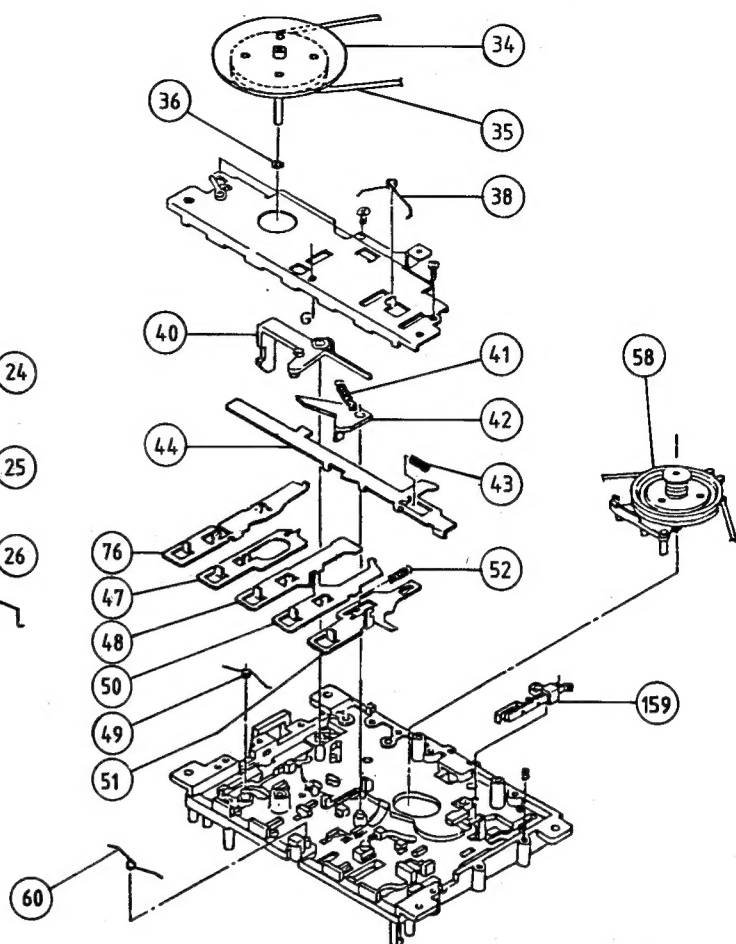
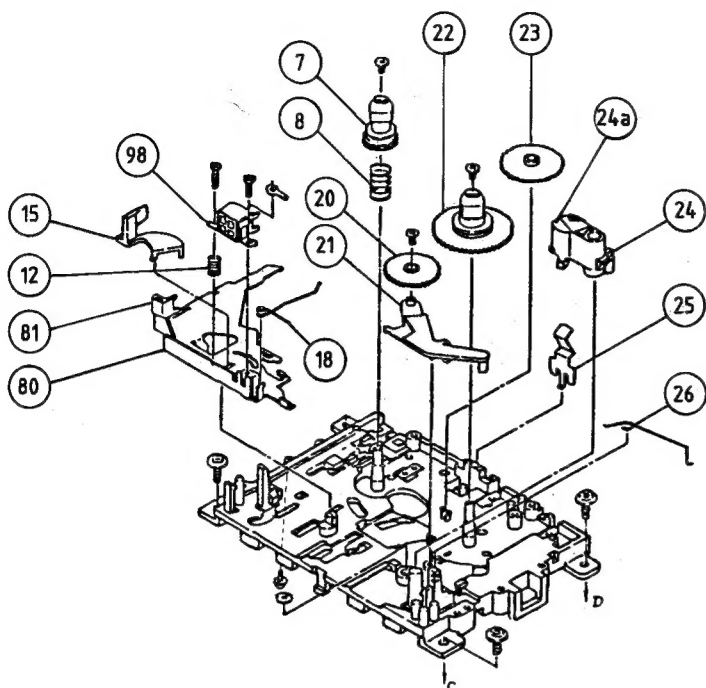
| Position | Bestell-Nr. | Bezeichnung | Item | Description |
|------------|-------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---|
| | | GEHÄUSETEILE | CABINET PARTS | PIECES DU BOITIER |
| 1 | 339.047.907 | Lautsprechergitter | loudspeaker grille | grille haut-parleur |
| 2 | 339.047.906 | Lautsprecherblende, rechts | speaker panel, right | cache pour haut-parleur, droit |
| 3 | 339.272.911 | Fenster für Cassettenfach PCR77 | window for cassette comp. PCR77 | fenêtre p. compart.à cassette PCR77 |
| 3 | 339.272.912 | Fenster für Cassettenfach RC 760 TS | window for cassette comp. RC 760 TS | fenêtre p. compart.à cassette RC 760 TS |
| 4 | 339.172.908 | Cassettenfachklappe | cassette door | couvercle du compart.à cassette |
| 5 | 339.272.910 | Fenster für Cassettenfach PCR77 | window for cassette comp. PCR77 | fenêtre pour compart.à cass. PCR77 |
| 5 | 339.272.913 | Fenster für Cassettenfach RC 760 TS | window for cassette comp. RC 760 TS | fenêtre pour compart.à cass. RC 760 TS |
| 6 | 339.232.715 | Spiegelaufkleber | mirror sticker | bouton pour miroir |
| 8 | 339.132.903 | Gehäuse-Vorderteil PCR 77 | cabinet, front part PCR 77 | boîtier, partie frontale PCR 77 |
| 8 | 339.132.904 | Gehäuse-Vorderteil RC 760 TS | cabinet, front part RC 760 TS | boîtier, partie frontale RC 760 TS |
| 9 | 339.047.905 | Lautsprecherblende, links | loudspeaker panel, left | cache pour haut-parleur, gauche |
| 15 | 339.212.903 | Tastenkopf "BASS BOOSTER" | push button "BASS BOOSTER" | bouton poussoir "BASS BOOSTER" |
| 16 | 339.222.907 | Knopf für Schiebeeinsteller | knob for sliding switch | bouton pour commutateur curseur |
| 18 | 339.227.904 | Skalenzeiger | dial pointer | aiguille cadran |
| 26 | 339.172.907 | Abdeckung für Batteriefach | cover for battery compartment | cache pour compartiment à pile |
| 28 | 339.137.903 | Gehäuse-Rückteil | cabinet, rear part | boîtier, partie arrière |
| 29 | 339.017.903 | Tragegriff | carrying handle | poignée |
| 32 | 339.852.805 | Dichtung | gasket | garniture |
| 33 | 339.872.888 | Schallkörper | woofer compartment | compartiment pour haut-parleur |
| 36 | 339.212.904 | Tastenkopf für Cass.-Laufwerk | push button for cassette mech. | bouton poussoir p.mécanisme à cass. |
| 37 | 339.212.905 | Tastenkopf | push button | bouton poussoir |
| 40 | 339.212.906 | Tastenkopf "AUFNAHME" | push button "RECORD" | bouton poussoir "ENREGISTREMENT" |
| 44 | 339.202.903 | Abstimmknopf | tuning knob | bouton d'accord |
| 48 | 339.222.908 | Knopf für Schiebeeinsteller | knob for sliding switch | bouton pour commutateur curseur |
| 49 | 339.227.903 | Skalenfenster | dial window | voyant cadran |
| 56 | 339.872.889 | Führung für Schiebeeinsteller | guide for slide var. resistor | guide pour résistance glissante |
| | | MECHANISCHE ERSATZTEILE | MECHANICAL SPARE PARTS | PIECES DE RECHANGE MECANIQUE |
| 7 | 339.910.901 | Drehfeder für Cassettenfach | torsion spring f. cassette case | ressort de torsion p. comp. à cass. |
| 10 | 339.760.903 | Dämpfer-Zahnrad | damper gear | roue dentée pour amortisseur |
| 11 | 339.827.909 | Halter für Zahnrad | holder gear | support pour roue dentée |
| 12 | 339.827.910 | Halter für EQ-Platte | holder for equalizer board | support p. platine de contrôle son |
| 17 | 339.872.908 | Halter für Abstimmknopf | tuning knob bracket | support pour bouton d'accord |
| 38 | 339.760.905 | Zahnrad 1 | gear 1 | roue dentée 1 |
| 41 | 339.872.892 | Hebel für A/W-Schalter | lever for R/P switch | levier pour commutateur |
| 45 | 339.872.891 | Führung für Schiebeknopf | guide for slide knob | guidage pour bouton curseur |
| 46 | 339.872.890 | Führung für Schiebeknopf | guide for slide knob | guidage pour bouton curseur |
| 47 | 339.872.896 | Führung für Schiebeknopf | guide for slide knob | guidage pour bouton curseur |
| 51 | 339.872.906 | Adapter | adapter | adapteur |
| 59 | 339.760.904 | Zahnrad 2 | gear 2 | roue dentée 2 |
| 61 | 339.872.893 | Verlängerung für Abstimmknopf | tuning knob shaft | axe pour bouton d'accord |
| 62 | 339.872.894 | Führungsstift | guide pole | goupille de guidage |
| 79 | 339.872.895 | Befestigungs-Clip | fixing clip | clip de fixation |
| | | ELEKTRISCHE ERSATZTEILE | ELECTRICAL SPARE PARTS | PIECES DE RECHANGE ELECTRIQUES |
| 19 | 339.917.602 | Batterie-Kontaktfeder | contact spring | ressort de contact |
| 20 | 339.917.614 | Batterie-Kontakt (-) | battery contact (-) | ressort de contact (-) |
| 22 | 339.917.901 | Batterie-Kontakt (+) | battery contact (+) | ressort de contact (+) |
| 27 | 309.695.937 | Netzkabel | power cord | câble secteur |
| 30 | 339.452.701 | Stabantenne | rod antenna | antenne télescopique |
| 43 | 339.322.902 | 4W, 4R Lautsprecher | loudspeaker | haut-parleur |
| 72 | 339.322.903 | 6W, 4R Lautsprecher | loudspeaker | haut-parleur |
| 35 | | HAUPTLEITERPLATTE | MAIN CIRCUIT BOARD | PLATINE PRINCIPALE |
| Q 001 | 339.556.578 | 2 SC 1923-0 Transistor | transistor | transistor |
| Q 300/301 | 339.556.299 | 2 SC 1815-GR Transistor | transistor | transistor |
| Q 350/600/ | | | | |
| Q 601/ | | | | |
| QL 200/ | | | | |
| QR 200 | | | | |
| Q 351/500 | 339.556.733 | 2 SA 1015-GR Transistor | transistor | transistor |
| Q 400 | 339.555.149 | 2 SA 1300-GR Transistor | transistor | transistor |
| Q 401 | 339.556.580 | 2 SC 2120-Y Transistor | transistor | transistor |

| Position | Bestell-Nr. | Bezeichnung | Item | Description |
|-------------|-------------|-------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|
| IC 001 | 339.576.676 | TA 8127 N IC | IC | IC |
| IC 300 | 339.576.032 | TA 7668 BP IC | IC | IC |
| IC 350 | 339.576.677 | AN 7310 N IC | IC | IC |
| IC 600/ | 339.576.678 | TEA 2025 IC | IC | IC |
| IC 700 | | | | |
| D 001/351 | 339.325.927 | 1 N 4148 Diode | diode | diode |
| D 352/ | | | | |
| DL 300-302/ | | | | |
| DL 350/ | | | | |
| DR 300-302/ | | | | |
| DR 350 | | | | |
| D 405/406 | 339.525.013 | 1 N 4001 Diode | diode | diode |
| D 407 | | | | |
| ZD 400 | 339.529.482 | 6 V 8 Z-Diode | zener diode | diode zener |
| PVC | 339.593.709 | Drehko | variable capacitor | condensateur variable |
| CT 001/ | 339.590.193 | 3-11pF Trimmko | trimmer capacitor | condensateur à trimmer |
| CT 003 | | | | |
| CT 002/ | 339.510.103 | 5pF2-30pF Trimmko | trimmer capacitor | condensateur à trimmer |
| CT 004 | | | | |
| CF 001/ | 339.367.702 | FM-Filter | FM filter | filtre FM |
| CF 002 | | | | |
| CF 003 | 339.344.802 | 450KHz Filter | filter | filtre |
| L 001 | 339.452.903 | Ferritstab mit Spule | ferrite bar with coil | barre ferrite avec bobine |
| L002/009 | 339.347.921 | KW-Spule | SW coil | bobine OC |
| L 003/007 | 339.347.606 | FM-HF-Spule | FM-RF coil | bobine FM-HF |
| L 008 | | | | |
| L 004 | 339.347.709 | 470uH Spule | coil | bobine |
| L 005 | 339.347.539 | AM-ZF-Spule | AM-IF coil | bobine AM-FI |
| L 006 | 339.367.516 | FM-Spule | FM coil | bobine FM |
| L 010 | 339.347.922 | LW-Osz.-Spule | LW oscillator coil | bobine oscillatrice GO |
| L 011 | 339.347.923 | MW-Osz.-Spule | MW oscillator coil | bobine oscillatrice PO |
| L 012 | 339.347.430 | 10uH Spule | coil | bobine |
| L 300 | 339.347.709 | 470uH Spule | coil | bobine |
| L 301 | 339.347.608 | 220uH Spule | coil | bobine |
| V 001/500 | 339.502.800 | 10K Drehwid | variable resistor | résistance variable |
| | 339.347.606 | FM-HF-Spule | FM-RF coil | bobine FM-HF |
| MC 300 | 339.383.904 | Mikrofon | microphone | micro condensateur |
| S 001 | 339.402.905 | Schiebeschalter | slide switch | commutateur curseur |
| S 002 | 339.402.906 | Schiebeschalter | slide switch | commutateur curseur |
| S 003 | 339.440.510 | A/W-Schalter | R/P switch | commutateur d'enregistrem./lecture |
| S 004 | 339.402.907 | Schiebeschalter | slide switch | commutateur curseur |
| HP 600 | 339.540.905 | Kopfhörerbuchse | headphone jack | prise de casque d'écoute |
| 14 | | KLANGEINSTELLERPLATTE | EQUALIZER BOARD | PLATINE DE CONTROLE SON |
| Q 202 | 339.556.733 | 2 SA 1015-GR Transistor | transistor | transistor |
| Q 203/204 | 339.556.299 | 2 SC 1815-GR Transistor | transistor | transistor |
| QL 201/205/ | | | | |
| QR 201/205 | | | | |
| V 201-204 | 339.502.805 | 2x100K Drehwid | variable resistor | résistance variable |
| V 205 | 339.502.906 | 2x50K Drehwid | variable resistor | résistance variable |
| S 201 | 339.442.802 | Druckschalter | pressure switch | commutateur poussoir |
| S 202 | 339.402.908 | Schiebeschalter | slide switch | commutateur curseur |
| 23 | | NETZTEILPLATTE | POWER UNIT BOARD | BLOC D'ALIMENTATION SECTEUR |
| D 401-404 | 309.325.149 | BY 296 Diode | diode | diode |
| S 400 | 339.402.909 | Schiebeschalter | slide switch | commutateur curseur |
| 24 | 339.312.902 | Netztrafo | mains transformer | transfo d'alimentation secteur |
| | | LED-PLATTE | LED ASSY. | PLAQUE A LED |
| D 002 | 339.527.118 | LED, rot | LED, red | LED, rouge |
| | | BEIPACK | ACCESSORIES | ACCESSOIRES |
| | 319.133.862 | Bedienungsanleitung PCR 77 | operating instructions PCR 77 | mode d'emploi PCR 77 |
| | 319.133.874 | Bedienungsanleitung RC 760 TS | operating instructions RC 760TS | mode d'emploi RC 760 TS |

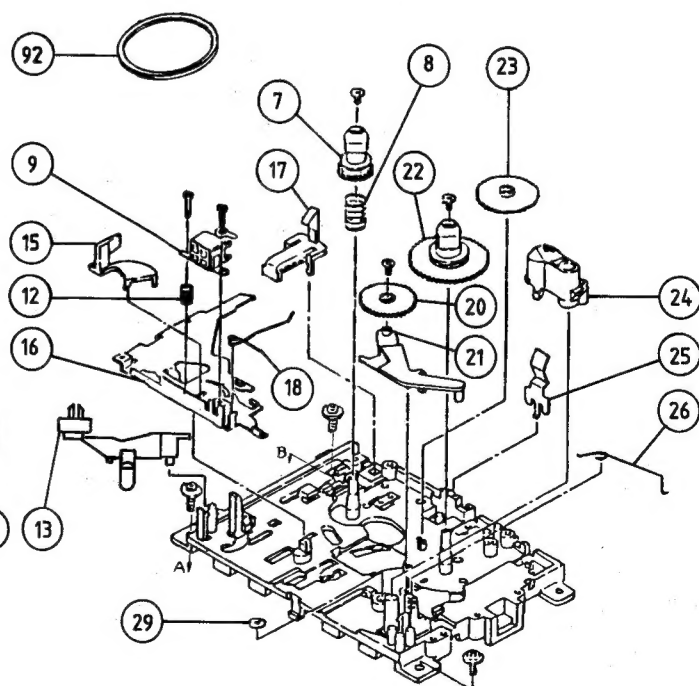
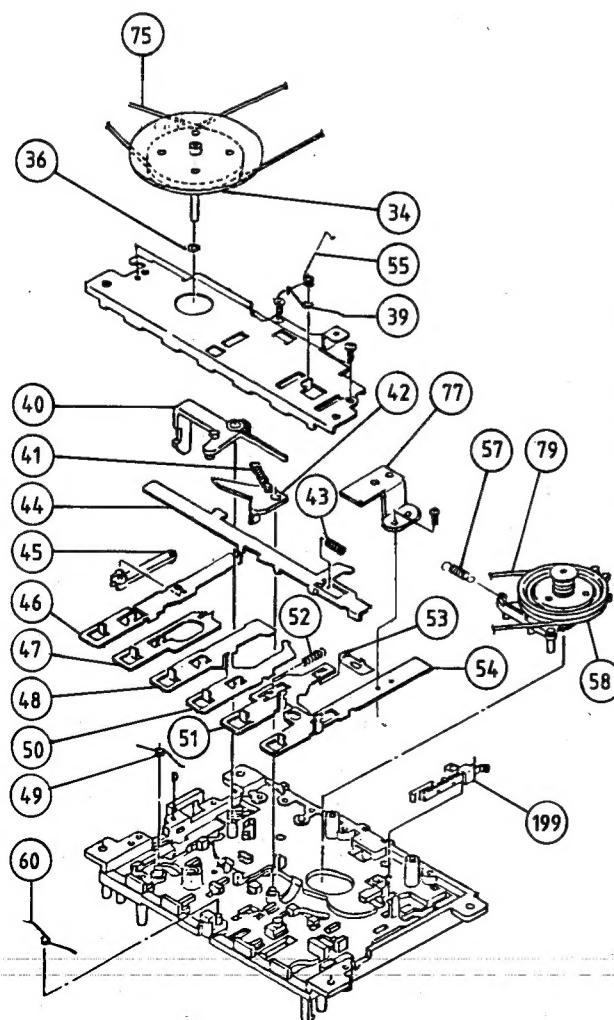
| Position | Bestell-Nr. | Bezeichnung | Item | Description |
|-------------------|-------------|--------------------------------|-------------------------------|--|
| CASSETTENLAUFWERK | | | CASSETTE MECHANISM | MECANISME A CASSETTE |
| 7 | 339.760.612 | Abwickelzahnrad | sup reel | roue de débobinage |
| 8 | 339.905.609 | Druckfeder | pressure spring | ressort de pression |
| 9 | 339.350.906 | A/W-Kopf | R/P head | tête d'enregistrement/lecture |
| 12 | 339.905.610 | Druckfeder für A/W-Kopf | pressure spring for R/P head | ressort de pression pour tête d'enregistrement/lecture |
| 13 | 339.355.906 | Löschkopf | erase head | tête d'effacement |
| 15 | 339.870.620 | Fühler für Band | tape sensor | tâteur pour bande |
| 16 | 339.870.619 | Schiebeplatte | slide plate | plaque de curseur |
| 17 | 339.765.614 | Hebel für Aufnahmesperre | lever for record lock plate | levier pour blocage d'enregistrem. |
| 18 | 339.910.611 | Drehfeder für GA-Hebel | pinch arm torsion spring | ressort pour levier galet presseur |
| 20 | 339.760.611 | Zwischenzahnrad | idler gear | roue dentée intermédiaire |
| 21 | 339.825.624 | Arm für Zwischenrad | idler arm | bras pour roue dentée intermédiaire |
| 22 | 339.760.610 | Aufwickelzahnrad | take-up gear | roue dentée bobinage |
| 23 | 339.760.609 | Zahnrad für Vorlauf | gear "FF" | roue dentée "MARCHE AVANT" |
| 24 | 339.750.605 | GA-Hebel, kpl. | pinch roller lever assy. | levier galet presseur, cpl. |
| 24 a | 339.755.607 | GA-Rolle | pinch roller | rouleau galet presseur |
| 25 | 339.900.621 | Blattfeder für Cassette | flat spring for cassette door | ressort plat p.compartiment à cass. |
| 26 | 339.910.612 | Erdungsfeder | earth spring | ressort de masse |
| 32 | 339.825.632 | Halter für Achse, rechts | shaft holder, right | support pour axe, droit |
| 34 | 339.710.607 | Schwungmasse | flywheel | volant |
| 35 | 339.730.614 | Antriebsriemen | drive belt | courroie d'entraînement |
| 38 | 339.910.622 | Drehfeder | torsion spring | ressort de torsion |
| 39 | 339.910.616 | Drehfeder | torsion spring | ressort de torsion |
| 40 | 339.160.600 | Verriegelung für Cassettenfach | cassette case locking | verrouillage p.compartiment à cass. |
| 41 | 339.900.629 | Zugfeder | tension spring | ressort de traction |
| 42 | 339.825.626 | Hebel | lever | levier |
| 43 | 339.905.612 | Druckfeder | pressure spring | ressort de pression |
| 44 | 339.705.605 | Rastschieber | notch slider | curseur à cran d'arrêt |
| 45 | 339.705.604 | Schieber "PAUSE" | slider "PAUSE" | curseur "PAUSE" |
| 46 | 339.765.615 | Hebel "PAUSE" | lever "PAUSE" | levier "PAUSE" |
| 47 | 339.765.616 | Hebel "STOP/EJECT" | lever "STOP/EJECT" | levier "STOP/EJECT" |
| 48 | 339.765.629 | Hebel "VORLAUF" | FF lever | levier "MARCHE AVANT" |
| 49 | 339.910.613 | Drehfeder | torsion spring | ressort de torsion |
| 50 | 339.765.630 | Hebel "RÜCKLAUF" | lever "REW" | levier "MARCHE ARRIERE" |
| 51 | 339.765.619 | Hebel "PLAY" | lever "PLAY" | levier "PLAY" |
| 52 | 339.905.611 | Druckfeder | pressure spring | ressort de pression |
| 53 | 339.825.625 | Sperrhebel | lock lever | levier de blocage |
| 54 | 339.765.620 | Hebel "AUFNAHME" | lever "RECORD" | levier "ENREGISTREMENT" |
| 55 | 339.910.615 | Drehfeder | torsion spring | ressort de torsion |
| 57 | 339.900.628 | Zugfeder | tension spring | ressort de traction |
| 58 | 339.765.631 | Antriebseinheit, kpl. | drive gear bracket assy. | unité d'entraînement |
| 60 | 339.910.614 | Drehfeder | torsion spring | ressort de torsion |
| 63 | 339.825.633 | Verbindungshebel | connect lever | levier de jonction |
| 66 | 339.910.623 | Drehfeder | torsion spring | ressort de torsion |
| 67 | 339.765.632 | Rasthebel | notch lever | levier à cran d'arrêt |
| 68 | 339.825.634 | Entriegelungshebel | unlock plate | bras de déblocage |
| 69 | 339.825.635 | Verbindungshebel | connect lever | levier de jonction |
| 70 | 339.169.502 | Montageplatte | mounting plate | plaque de montage |
| 72 | 339.825.636 | Halter für Motor | motor bracket | support pour moteur |
| 73 | 339.735.606 | Motorrolle | motor pulley | poulie motrice |
| 74 | 339.300.800 | Motor | motor | moteur |
| 75 | 339.730.615 | Antriebsriemen | driving belt | courroie d'entraînement |
| 76 | 339.765.633 | Hebel "PAUSE" | lever "PAUSE" | levier "PAUSE" |
| 77 | 339.872.605 | Hebel für Schalter | lever for switch | levier pour commutateur |
| 79 | 339.730.616 | Antriebsriemen | driving belt | courroie d'entraînement |
| 80 | 339.872.606 | Schiebeplatte | head base | plaque curseur |
| 81 | 339.872.607 | Fühler für Band | tape guide | tâteur de bande |
| 84 | 339.825.638 | Halter für Achse, Mitte | holder for shaft, centre | axe pour support, centre |
| 92 | 339.730.610 | Riemen | belt | courroie |
| 159 | 339.440.615 | Mikroschalter | leaf switch | commutateur micro |

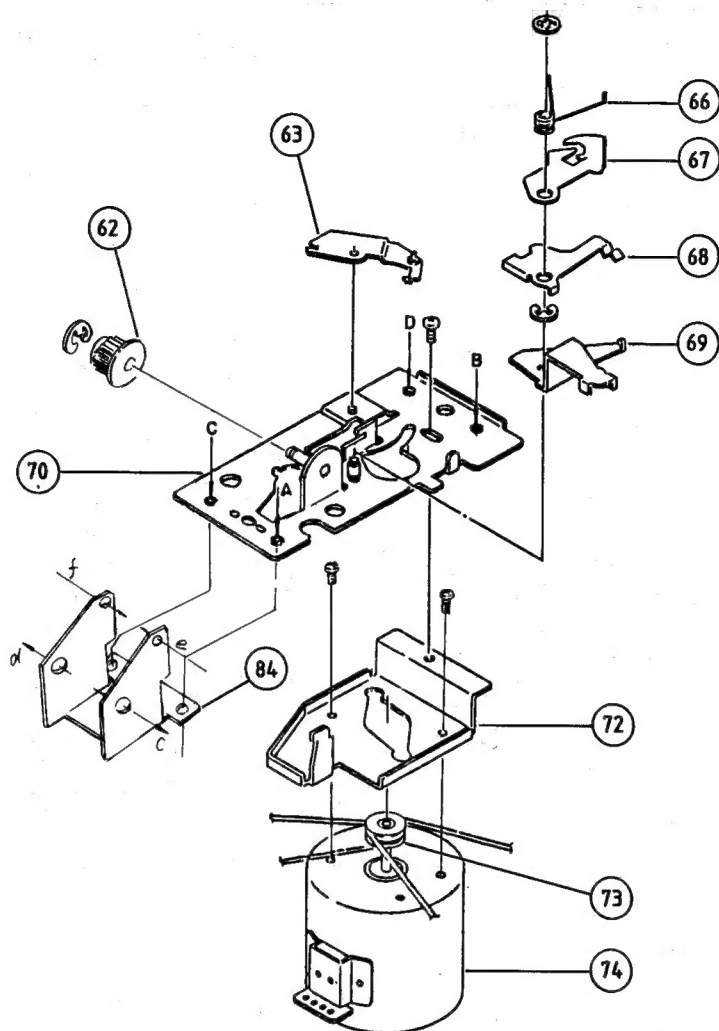


Cassette 1



Cassette 2





Änderungen vorbehalten.
Subject to modifications.
Modifications réservées.

TELEFUNKEN
Fernseh und Rundfunk GmbH
Kundendienst
Tillystraße 25
3000 Hannover 91
W. GERMANY